



## РАСШИРЕННЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ

# RU

AL.AC/ST.0709/1

ЯЗЫК: Русский

ДАТА: 7 августа 2009 г.

СОСТОЯНИЕ:

Окончательная ред.

### Заявление ALAC

По поводу открытого обсуждения второго промежуточного отчета рабочей группы по проверке работы Совета директоров

Вводные замечания

*Подготовлено персоналом ICANN*

Следующий текст был подготовлен персоналом ICANN, а его содержание в общих чертах намечено председателем ALAC и отражено в последующей беседе с вице-президентом Вандой Скартезини (Vanda Scartezini - Бразилия) Заявление касается открытого обсуждения, которое можно найти по адресу:

<http://www.icann.org/en/public-comment/#second-interim>.

Председатель ALAC обратился к персоналу с просьбой об объявлении голосования по документу, которое должно было начаться 31 июля и завершиться 6 августа.

О результатах голосования было объявлено 7 августа: Заявление было одобрено при количестве голосов 13-0-0. С результатами можно ознакомиться по следующему адресу: <https://www.bigpulse.com/pollresults?code=dmrWgzrmhwnUaLpQYqrD>

[Конец введения]

Данный документ переведен с английского языка в целях расширения аудитории его читателей. Несмотря на усилия, предпринятые некоммерческой организацией ICANN в отношении проверки точности перевода, единственной официальной версией данного документа, имеющей силу, является англоязычная версия, поскольку английский является рабочим языком ICANN. Исходный документ на английском языке находится по адресу: <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>

Стр. 1 из 2

## **Заявление ALAC по поводу открытого обсуждения второго промежуточного отчета рабочей группы по проверке работы Совета директоров**

По поводу второго промежуточного отчета рабочей группы по проверке работы Совета директоров ALAC хотел бы отметить следующее.

- 1. Количественный состав Совета директоров не должен быть сокращен.** В процессе проверки недостаточное внимание было уделено тому факту, что членство в Совете директоров преследует, в первую очередь, представительские цели; фактически же в определенных отношениях эти цели вообще игнорировались в процессе проверки. Представительская функция Совета директоров определяет его легитимность, которая будет поставлена под угрозу, если количественный состав Совета директоров будет сокращен. Кроме того, мы не согласны с утверждением, которое содержится в нескольких разделах отчета, о том, что единственной обязанностью члена Совета директоров является его работа в качестве доверенного лица корпорации как юридического субъекта. Мы отдаем себе отчет, что обязанности доверенного лица действительно существуют, однако мы полагаем, что помимо этих обязанностей существуют также соответствующие обязанности в отношении общественных интересов. Мы рекомендуем ICANN разрешить эту проблему раз и навсегда, обратившись к Генеральному прокурору штата Калифорния с просьбой о соответствующих разъяснениях.
- 2. Количество комитетов Совета директоров в принципе не нуждается в сокращении.** Предложение о сокращении количества комитетов Совета директоров имеет смысл только в случае одновременного сокращения количественного состава самого Совета. По нашему мнению, при большой численности Совета работа над большинством вопросов более эффективна в отдельных комитетах, чем в "комитете полного состава". Кроме того, поскольку работа в Совете имеет добровольный характер, большее количество комитетов имеет смысл, так как позволяет членам Совета, по-разному располагающим временем, участвовать в работе именно над теми вопросами, в которых они наиболее компетентны и заинтересованы.